Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

Совершенная водоподготовка от *dinotec*

dinotec фильтровальные установки для частных бассейнов и гидромассажных ванн

Modell „ROYAL“
Modell „de LUXE“
Modell „COMFORT“
Modell „PROFIL“
Modell „SENATOR“
Modell „SENATOR S“

Руководстово по монтажу и эксплуатациии

CE

Права на технические изменения сохранены
2040-900-74 / 0704

Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

Содержание

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ 4
1.1 Общие указания 4
1.2 Предупреждения 4
1.3 Гарантийные условия 4
1.4 Правила техники безопасности 5
1.5 Повреждения при транспортировке 5
1.6 Последующие поломки 5

2 СХЕМА ОБОРУДОВАНИЯ 6

3 ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИЧЕСКОМУ ПОМЕЩЕНИЮ 7
3.1 Строительные предпосылки 7
3.2 Обзорная таблица ProFil 8
Обзорная таблица Comfort 9
Наглядная таблица Senator S 12
Наглядная таблица Senator 14
Наглядная таблица deLuxe 15
Наглядная таблица Royal 18
3.3 Важные указания по монтажу 19

4 ЗАГРУЗКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО МАТЕРИАЛА 20
4.1 Засыпать фильтрующий материал: 20
I. серия „ProFil“ 20
II. Серия „Comfort“ и „Senator S 510“ 21
III. Серия „de Luxe“, „Royal“, „Senator“ и „Senator S“ 21

5 ЗАПУСК В ПРОИЗВОДСТВО 22
5.1 Время фильтрации 23
5.2 Фильтрация 23

6 ХРАНЕНИЕ ФИЛЬТРА В ЗИМНИЙ ПЕРИОД 24

7 ОБРАТНАЯ ПРОМЫВКА / ЧИСТКА 24
7.1 Порядок обратной ромывки 25

8 РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ 6-ТИ ХОДОВОГО ЦЕНТРАЛЬНОГО КЛАПАНА 25

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ФИЛЬТРОВ. 28

ПРОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ И СРЕДСТВА УХОДА ЗА ВОДОЙ 30
Купон-заявка 31

Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

dinotec частные фильтровальные установки серии „ProFil“, „Comfort“, „De Luxe“, „Royal“, „Senator“

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1 Общие указания

Фильтровальные установки фирмы Dinotec **„ProFil“, „Comfort“, „De Luxe“,„Royal“ und „Senator“** включают в себя фильтровальные ёмкости,изготовленные из высококачественного усиленного стекловолокном полиэстера и с помощью **процесса ручного ламинирования**. Они стойкие к коррозии и воздействиям химических веществ, оснащены отверстием для очистки, манометром, внутренней трубной обвязки с распределителем воды и стабильным фильтрующим коллектором /дюзевым дном (Royal) из пластмассы. Фильровальные установки „de Luxe“ und „Royal“ дополнительно имеют большое боковое смоторовое окно. Фильтровальная емкость вместе с простым в управлении 6-ти ходовым центральным клапаном **„SIDE-MOUNT“,** самовсасывающим насосом и пластмассовым префильтром испытана по **TÜV/GS** и смонтирована на пластмассовой паллете.

Все установки производятся из высококачественных материалов под строгим техническим контролем. Каждая фильтровальная установка проходит обширный тест на испытательном стенде.

Это руководство содержит указания по инсталяции,пуску в эксплуатацию,сервисному обслуживаниюи ремонту фильтровальных установок фирмы dinotec серии „ProFil“, „Comfort“, „de Luxe“,„Royal“ und „Senator“. **Обязательно соблюдайте предупреждения и правила техники безопасности!!**

1.2 Предупреждения

ОСТОРОЖНО: означает, что неточное соблюдение или несоблюдение правил пользования и работы, а также предписываемой технологии выполнения рабочих операций и проч. может привести к производственным травмам или несчастным случаям.

ВНИМАНИЕ: означает, что неточное соблюдение или несоблюдение правил пользования и работы, а также предписываемой технологии выполнения рабочих операций и проч. может привести к повреждению оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: означает, что на данную информацию следует обратить особое внимание.

1.3 Гарантийные условия

Гарантийные обязательства завода-изготовителя, касающиеся надежной и безопасной эксплуатации оборудования, действуют только при условии соблюдения следующих требований:

- монтаж, подключение, настройка, техническое обслуживание и ремонт фильтровальных установок серии„ProFil“, „Comfort“, „de Luxe“, „Royal“ и „Senator“ осуществляются только авторизованным квалифицированным персоналом;
- при производстве ремонтных работ применяются только оригинальные запасные части;

1.4 Правила техники безопасности

Прибор изготовлен и испытан в соответствии с нормами DIN 57411/VDE 0411, часть 1 - «Защита электронного оборудования» - и отгружен с завода-изготовителя в технически исправном состоянии. Для поддержания исправного состояния и гарантированной безопасной эксплуатации необходимо соблюдать все указания предупредительного характера, изложенные в настоящей технической документации. При возникновении предположения, что безопасная эксплуатация оборудования невозможна, следует прекратить его работу и заблокировать от случайного включения.

Это возникает в тех случаях,когда:

- прибор имеет видимые повреждения
- прибор не является больше функциональным
- оборудование хранилось в неблагоприятных условиях.

1.5 Повреждения при транспортировке

Фильтровальные установки фирмы Dinotec серии „ProFil“, „Comfort“, „de Luxe“, „Royal“, „Senator“ und „Senator S“ были упакованы нами тщательно,в соответствии с требованиями транспорта. Пожалуйста, проверьте целостность и комплектность оборудования. О транспортных повреждениях **необходимо немедленно сообщить** (руководителю перевозок).

1.6 Последующие поломки

За поломки по праву ответственности и в ходе последующей эксплуатации продуктов из нашей программы мы не можем отвечать,так как не контролируем правильную эксплуатацию или применение.

ВНИМАНИЕ:

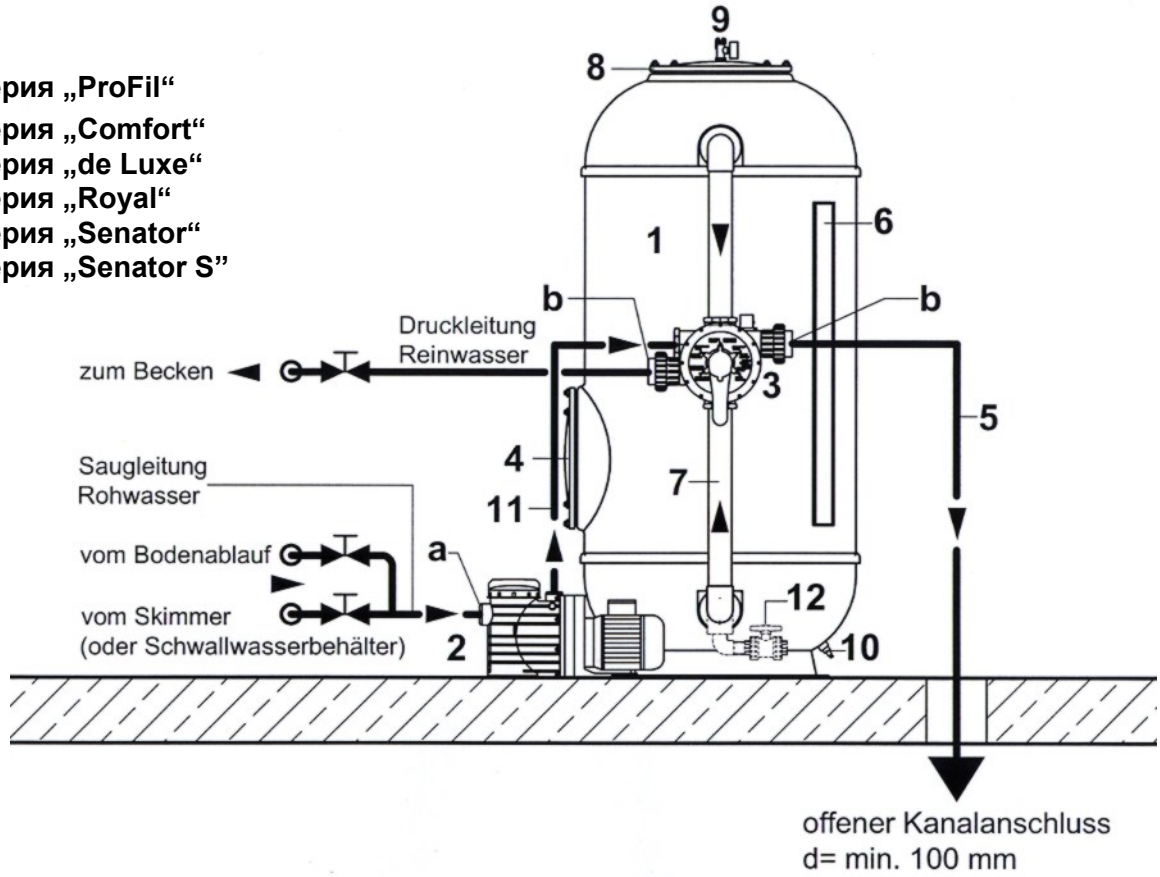
Если на фильтровальной установке не затянуты винтовые соединения, то следует, прежде,вего закрыть всасывающий трубопровод и напорныый трубопровод, чтобы вода не могла бежать через мотор.
За повреждения вследствие затопления насоса гарантия не оформляется.

Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

2 Схема оборудования

Схематически касается фильтровальных установок

серия „ProFil“
серия „Comfort“
серия „de Luxe“
серия „Royal“
серия „Senator“
серия „Senator S”



Легенда:

1	Фильтровальная ёмкость
2	Рециркуляционный насос
3	6- ти ходовой клапан
4	Сервисное отверстие(Senator / de Luxe / Royal)
5	Трубопровод для обратной промывки (стр-ли)
6	Смотровое окно (de Luxe / Royal)
7	Фронтальная обвзка
8	Загрузочное отверстие (Profil с натяж.кольцом)
9	Ручная вентиляция с манометром (манометр отсутствует у de Luxe und Royal)
10	Сливной тубопровод (Comfort/ de Luxe)
11	Обвязка насоса
12	Сливной трубопровод (Royal)

Внимание:

Обвязка со стороны строителей

а) Всасывающая сторона (очищенная вода)от фильтр.насоса

б) Напорная сторона (очищенная вода) от клапана
Трубопровод обратной промывки (грязная вода) от 6- ти ходового клапана

Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

УКАЗАНИЕ:

Технически правильный монтаж, эксплуатация и обслуживание Вашей фильтровальной установки являются гарантией бриллиантового качества и долгого срока службы прибора.Исходя, из Ваших собственных интересов, мы просим Вас соблюдать информацию этого руководства.

Монтаж должен осуществляться исключительно специализированными фирмами при соблюдении действующих положений и норм.

3 Требования к техническому помещению

Ваша фильтровальная установка должна быть смонтирована в помещении,защищенном от мороза. Это помещение должно иметь следующие подключения:

- Напряжение: 230 В или 400 В в зависимости от фильтровальной установки
- Сток воды: Пол с уклоном
- Открытое подсоединение к каналу: ∅ мин. 100 мм
- Подключение свежей воды: 1/2“
- Приямок насоса: Если канал лежит выше,чем соединение для обратной промывки должен быть предусмотрен приямок насоса мин.размеры 0,6 x 0,6 x 0,6 м. Соответствующий подъемник устанавливается строителями.

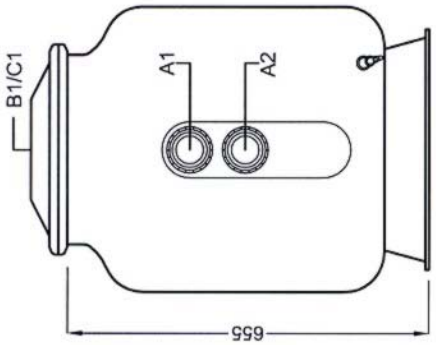
Пол в техническом помещении должен быть не выше уровня воды бассейна или гидромассажной ванной. Если фильтровальная установка стоит выше уровня воды, то в трубопровод (сырая вода) на подъём следует установить обратный клапан.Максимальная разница в высоте 1,5 м.

3.1 Строительные предпосылки

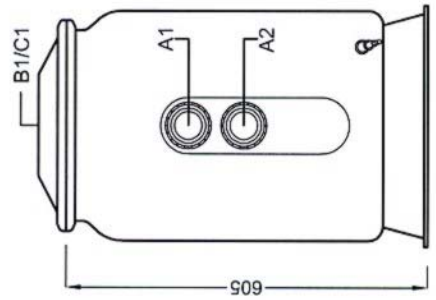
Пол в техническом помещении должен покрайней мере покрыт водоотталкивающим слоем и иметь наклон к стоку или приямку насоса. Пол необходимо сделать таким образом, чтобы он мог статически выдерживать рабочий вес фильтровальной установки.

3.2 Обзорная таблица ProFil

ProFil 500



ProFil 400



	ProFil 400	ProFil 500
Behälter-innen Ø	410 mm	510 mm
PVC-Verschraubung mit O-Ringsitz A1	DN 40 (d 50)	DN 40 (d 50)
PVC-Verschraubung mit O-Ringsitz A2	DN 40 (d 50)	DN 40 (d 50)
Füllöffnung B1	DN 320	DN 320
Entlüftungsanschluss C1	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"

таблица веса ProFil

Таблица 1	ProFil 400	ProFil 500
Вес без фильтрующего материала	ca. 18	ca. 22
Рабочий вес	ca. 149	ca. 212

Все данные в кг.

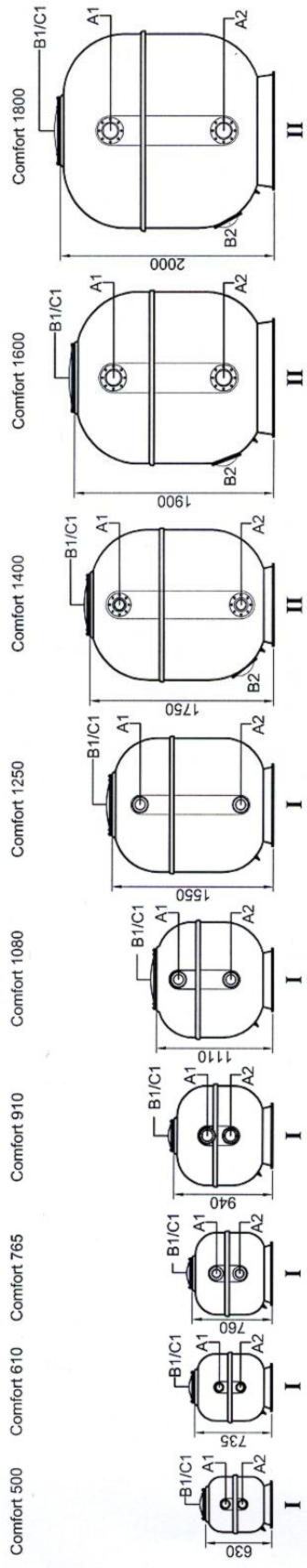
Высота помещения должна быть мин. на 40 см выше верхней границы вентиляционного отверстия. Следует также позаботиться о достаточной вентиляции помещения.

Занимаемая площадь ProFil

Таблица 2	ProFil 400	ProFil 500
Опорная поверхность, вкл. Рабочую зону перед фильтром	Ш X Г 1,20X1,90	Ш X Г 1,20 X 1,90
Высота фильтра, вкл.высоту помещения над ним для вентиляции	B 1,18	B 1,18

Все данные в м.

Обзорная таблица Comfort



	Comfort 500	Comfort 610	Comfort 765	Comfort 910	Comfort 1080	Comfort 1250	Comfort 1400	Comfort 1600	Comfort 1800
Behälter-innen Ø	500 mm	610 mm	765 mm	910 mm	1080 mm	1250 mm	1400 mm	1600 mm	1800 mm
A1	DN 40 (d 50)	DN 40 (d 50)	DN 50 (d 63)	DN 50 (d 63)	DN 80 (d 90)	DN 80 (d 90)	DN 100 (d 110)	DN 125 (d 140)	DN 150 (d 160)
A2	DN 40 (d 50)	DN 40 (d 50)	DN 50 (d 63)	DN 50 (d 63)	DN 80 (d 90)	DN 80 (d 90)	DN 100 (d 110)	DN 125 (d 140)	DN 150 (d 160)
Füllöffnung B1	DN 210	DN 210	DN 210	DN 210	DN 430	DN 430	DN 430	DN 430	DN 430
Revisionsöffnung B2 (Handloch)	keine	keine	keine	keine	keine	keine	DN 177	DN 177	DN 177
Entlüftungsanschluss C1	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	Klebemuffe DN 50	Klebemuffe DN 50	Klebemuffe DN 50

I PVC-Verschraubung mit O-Ringsitz → Klebeanschluss (A1/ A2)
II PVC-Flansch mit Bundbuchse → Klebeanschluss (A1/ A2)

Таблица веса Comfort

Таблица 1	Comfort 500	Comfort 610	Comfort 765	Comfort 910	Comfort 1080	Comfort 1250	Comfort 1400	Comfort 1600	Comfort 1800
Вес без фильтрующего материала	ca. 25	ca. 29	ca. 39	ca. 49	ca. 131	ca. 161	ca. 244	ca. 364	ca. 504
Рабочий вес	ca. 202	ca. 324	ca. 521	ca. 853	ca. 1767	ca. 2468	ca. 3897	ca. 5467	ca. 7139

Все данные в кг.

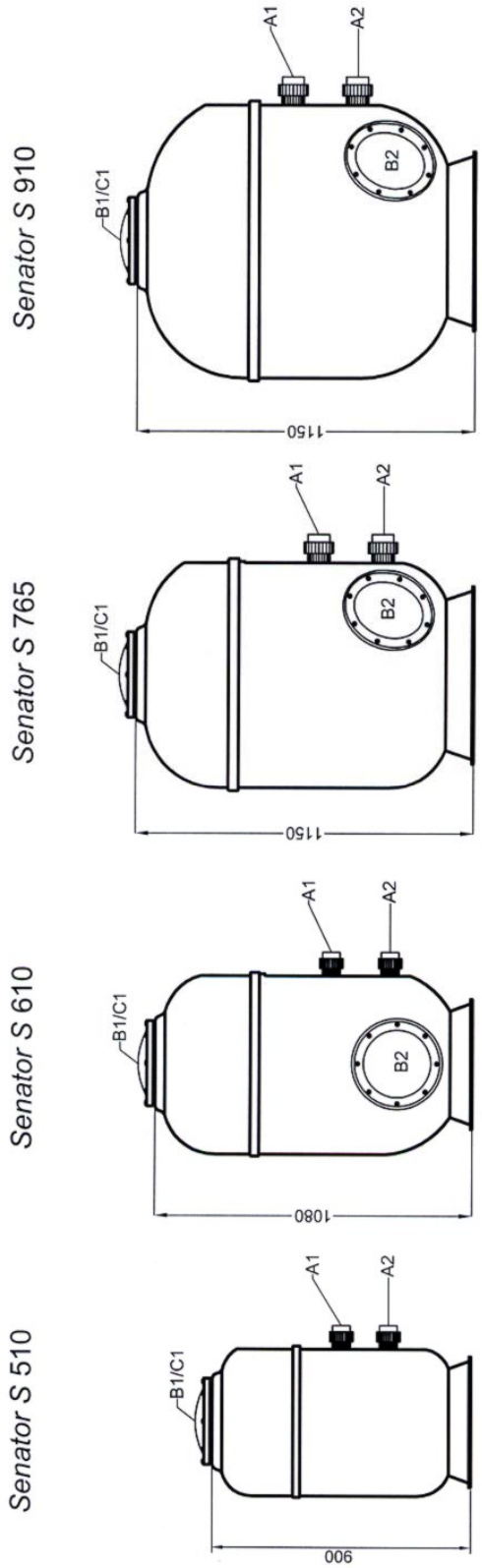
Высота помещения должна быть мин. на 40-60 см выше верхней границы вентиляционного отверстия. Следует также позаботиться о достаточной вентиляции помещения.

Занимаемая площадь Comfort

Таблица 2	Comfort 500	Comfort 610	Comfort 765	Comfort 910	Comfort 1080	Comfort 1250	Comfort 1400	Comfort 1600	Comfort 1800
Опорная поверхность,вкл. рабочую зону перед фильтром	Ш Х Г 1,20X1,90	Ш Х Г 1,30 X 2,00	Ш Х Г 1,50 X2,30	Ш Х Г 1,60 X 2,40	Ш Х Г 1,80 X 2,60	Ш Х Г 2,00 X 2,80	Ш Х Г 2,75 X 3,60	Ш Х Г 2,90 X 3,80	Ш Х Г 3,40 X 4,00
Высота фильтра, вкл.высоту помещения над ним для вентиляции	В 1,03	В 1,14	В 1,16	В 1,30	В 1,60	В 2,00	В 2,35	В 2,50	В 2,60

Все данные в м.

Наглядная таблица Senator S



	Senator S 510	Senator S 610	Senator S 765	Senator S 910
Behälter-innen Ø	510 mm	610 mm	765 mm	1080 mm
PVC-Verschraubung mit O-Ringsitz A1	DN 40 (d 50)	DN 40 (d 50)	DN 50 (d 63)	DN 50 (d 63)
PVC-Verschraubung mit O-Ringsitz A2	DN 40 (d 50)	DN 40 (d 50)	DN 50 (d 63)	DN 50 (d 63)
Füllöffnung B1	DN 210	DN 210	DN 210	DN 210
Wartungsöffnung B2	keine	DN 177	DN 177	DN 177
Entlüftungsanschluss C1	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"

Таблица веса Senator S

Таблица 1	Senator S 510	Senator S 610	Senator S 765	Senator S 910
Вес без фильтрующего материала	ca. 27	ca. 31	ca. 41	ca. 49
Рабочий вес	ca. 221	ca. 436	ca. 624	ca. 831

Все данные в кг.

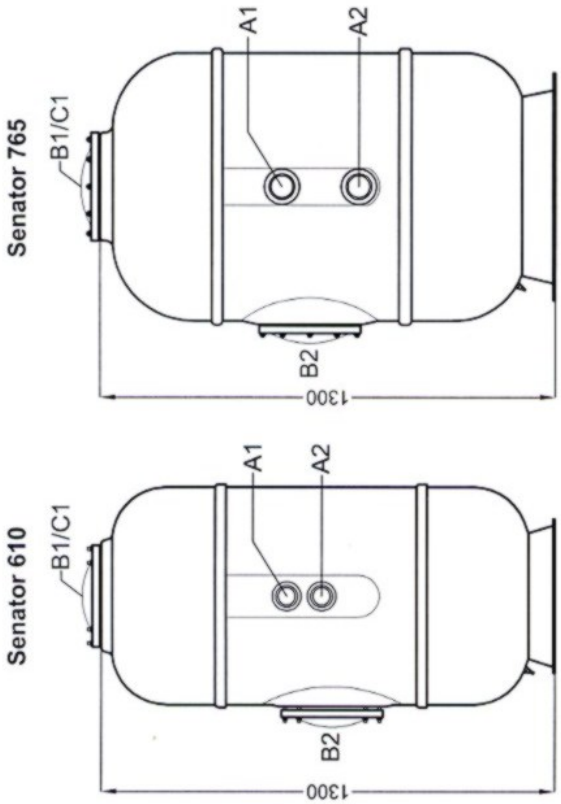
Высота помещения должна быть мин. на 40 см выше верхней границы вентиляционного отверстия. Следует также позаботиться о достаточной вентиляции помещения.

Занимаемая площадь Senator S

Таблица 2	Senator S 510	Senator S 610	Senator S 756	Senator S 910
Опорная поверхность,вкл. рабочую зону перед фильтром	Ш Х Г 1,20X1,90	Ш Х Г 1,30 X 2,00	Ш Х Г 1,50 X2,30	Ш Х Г 1,60 X 2,40
Высота фильтра, вкл.высоту помещения над ним для вентиляции	В 1,30	В 1,50	В 1,60	В 1,60

Все данные в м.

Наглядная таблица Senator



	Senator 610	Senator 765
Behälter-innen Ø	610 mm	765 mm
PVC-Verschraubung mit O-Ringsitz A1	DN 40 (d 50)	DN 50 (d 63)
PVC-Verschraubung mit O-Ringsitz A2	DN 40 (d 50)	DN 50 (d 63)
Füllöffnung B1	DN 210	DN 210
Wartungsöffnung B2	DN 210	DN 210
Entlüftungsanschluss C1	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"

Таблица веса Senator

Таблица 1	Senator 610	Senator 765
Вес без фильтрующего материала	ca. 34	ca. 50
Рабочий вес	ca. 548	ca. 723

Все данные в кг.

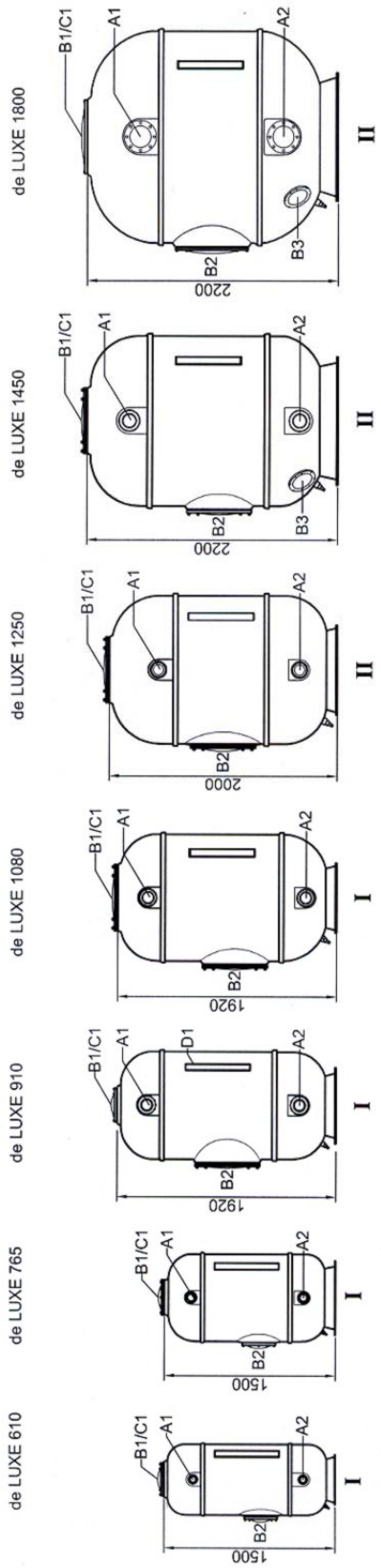
Высота помещения должна быть мин. на 40 см выше верхней границы вентиляционного отверстия. Следует также позаботиться о достаточной вентиляции помещения.

Занимаемая площадь Senator

Таблица 2	Senator 610	Senator 765
Опорная поверхность,вкл. рабочую зону перед фильтром	Ш X Г 1,30 X 2,00	Ш X Г 1,50 X 2,30
Высота фильтра, вкл.высоту помещения над ним для вентиляции	В 1,70	В 1,70

Все данные в м.

Наглядная таблица deLuxe



	de LUXE 610	de LUXE 765	de LUXE 910	de LUXE 1080	de LUXE 1250	de LUXE 1450	de LUXE 1800
Behälter-innen Ø	610 mm	765 mm	910 mm	1080 mm	1250 mm	1400 mm	1800 mm
A1	DN 40 (d 50)	DN 50 (d 63)	DN 50 (d 63)	DN 80 (d 90)	DN 80 (d 90)	DN 100 (d 110)	DN 150 (d 160)
A2	DN 40 (d 50)	DN 50 (d 63)	DN 50 (d 63)	DN 80 (d 90)	DN 80 (d 90)	DN 100 (d 110)	DN 150 (d 160)
Füllöffnung B1	DN 210	DN 210	DN 210	DN 430	DN 430	DN 500	DN 500
Wartungsöffnung B2	DN 210	DN 210	DN 430	DN 430	DN 430	DN 500	DN 500
Revisionsöffnung B3 (Handloch)	keine	keine	keine	keine	keine	DN 177	DN 177
Entlüftungsanschluss C1	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	Klebemuffe DN 50	Klebemuffe DN 50

I PVC-Verschraubung mit O-Ringsitz → Klebeanschluss (A1/ A2)
II PVC-Flansch mit Bundbuchse → Klebeanschluss (A1/ A2)

Таблица веса deLuxe

Таблица 1	de Luxe 610	de Luxe 765	de Luxe 910	de Luxe 1080	de Luxe 1250	de Luxe 1450	de Luxe 1800
Вес без фильтрующего материала	ca. 39	ca. 57	ca. 73	ca. 174	ca. 206	ca. 299	ca. 554
Рабочий вес	ca. 629	ca. 957	ca. 1745	ca. 2531	ca. 3535	ca. 4767	ca. 7911

Все даные в кг.

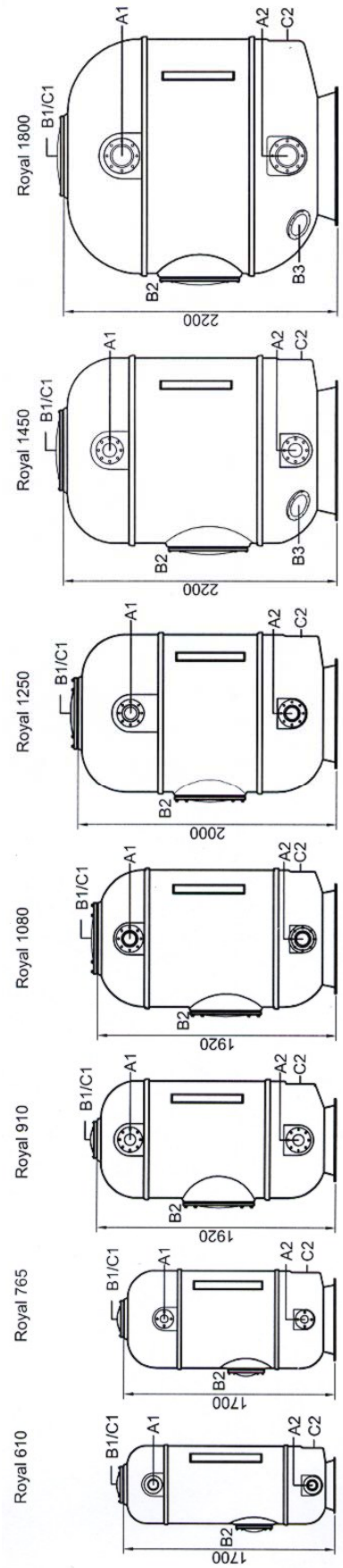
Высота помещения должна быть мин. на 40-60 см выше верхней границы вентиляционного отверстия. Следует также позаботиться о достаточной вентиляции помещения.

Занимаемая площадь deLuxe

Таблица 2	de Luxe 610	de Luxe 765	de Luxe 910	de Luxe 1080	de Luxe 1250	de Luxe 1450	de Luxe 1800
Опорная поверхность,вкл. рабочую зону перед фильтром	Ш X Г 1,30 X 2,00	Ш X Г 1,50 X 2,30	Ш X Г 1,60 X 2,40	Ш X Г 1,80 X 2,60	Ш X Г 2,00 X 2,80	Ш X Г 2,75 X 3,60	Ш X Г 3,40 X 4,00
Высота фильтра, вкл.высоту помещения над ним для вентиляции	В 1,90	В 1,90	В 2,40	В 2,40	В 2,50	В 2,80	В 2,80

Все данные в м.

Наглядная таблица Royal



	Royal 610	Royal 765	Royal 910	Royal 1080	Royal 1250	Royal 1450	Royal 1800
Behälter-innen Ø	610 mm	765 mm	910 mm	1080 mm	1250 mm	1400 mm	1800 mm
Flansch mit Bundbuchse A1	DN 50 (d 63)	DN 50 (d 63)	DN 80 (d 90)	DN 80 (d 90)	DN 125 (d 140)	DN 100 (d 110)	DN 150 (d 160)
Flansch mit Bundbuchse A2	DN 50 (d 63)	DN 50 (d 63)	DN 80 (d 90)	DN 80 (d 90)	DN 125 (d 140)	DN 100 (d 110)	DN 150 (d 160)
Fülllöffnung B1	DN 210	DN 210	DN 210	DN 430	DN 430	DN 500	DN 500
Wartungsöffnung B2	DN 210	DN 210	DN 430	DN 430	DN 430	DN 500	DN 500
Revisionsöffnung B3 (Handloch)	keine	keine	keine	keine	keine	DN 150	DN 150
Entlüftungsanschluss C1	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	I-Gew. R ½"	Klebemuffe DN 50	Klebemuffe DN 50
Spülluftanschluss (nur auf Bestellung) C2	DN 50	DN 50	DN 50	DN 50	DN 50	DN 50	DN 50

Таблица веса Royal

Tabelle 1	Royal 610	Royal 765	Royal 910	Royal 1080	Royal 1250	Royal 1450	Royal 1800
Вес без фильтрующего материала	ca. 77	ca. 102	ca. 171	ca. 214	ca. 314	ca. 379	ca. 634
Рабочий вес	ca. 662	ca. 1002	ca. 1833	ca. 2571	ca. 3643	ca. 4847	ca. 7991

Все данные в кг.

Высота помещения должна быть мин. на 40-60 см выше верхней границы вентиляционного отверстия. Следует также позаботиться о достаточной вентиляции помещения.

Занимаемая площадь Royal

Таблица 2	Royal 610	Royal 765	Royal 910	Royal 1080	Royal 1250	Royal 1450	Royal 1800
Опорная поверхность,вкл. рабочую зону перед фильтром	Ш Х Г 1,30 Х 2,00	Ш Х Г 1,50 Х 2,30	Ш Х Г 1,60 Х2,40	Ш Х Г 1,80 Х 2,60	Ш Х Г 2,00 Х 2,80	Ш Х Г 2,75 Х 3,60	Ш Х Г 3,40 Х 4,00
Высота фильтра, вкл.высоту помещения над ним для вентиляции	В 2,10	В 2,10	В 2,40	В 2,40	В 2,50	В 2,80	В 2,80

Все даные в м.

Для монтажа (должен всегда проводиться специалистами)
Мы рекомендуем применение трубок из PVC(ПВХ) и фиттинигов или PE(ПЕ) трубок при прокладке их в земле. Пожалуйста,обратите внимание на то, чтобы в всасывающий трубопровод(сырая вода) и напорный трубопровод(чистая вода) строители установили пластмассовую задвижку.

УКАЗАНИЕ:
Чем короче всасывающий трубопровод, тем меньше время всасывания насоса.

ВНИМАНИЕ:
Обвязка должна быть абсолютно герметичной, так как при попадании воздуха Фильтровальная установка не будет достигать своей полной мощности, и это может привести к повреждениям.

3.3 Важные указания по монтажу

УКАЗАНИЯ:

Установка должна эксплуатироваться при наличии автомата защиты от тока повреждения, защитного выключателя от тока утечки $/\Lambda N \geq 0{,}3\ \Delta$.

Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

Электромонтаж должна проводить местная концессионная электрофирма согласно DIN 57100, часть 702 и VDE 0100, часть 702 с учетом защитных областей (раздел 5) и EVU.

ОСТОРОЖНО:

Использование в басейнах и прудах и их защитных зонах допускается только тогда,когда они сооружены в соответствии с DIN/VDE 0100/часть 702-06.92. Пожалуйста,уточните у Ваших электриков.

УКАЗАНИЕ:

За последствия неправильного монтажа,пуска в эксплуатацию и электропроводку,нарушающую нормы, ответственности мы не несем.

УКАЗАНИЕ:

Мы не несём также ответственности за повреждения,которые возникли при установки и эксплуатации фильтра в жилых помещениях.

ОСТОРОЖНО:

Перед снятием крышки мотора и открытии крышки клемной коробки нужно обязательно вытянуть штеккер из розетки или обесточить установку.

ВНИМАНИЕ:

В качестве гибкой электропроводки можно использовать только HO7RN-F3G1 с размещением в виде „X“ или одинаковой по значению.
Для долгосрочного подключения к постоянно проложенной проводке Разрешается использовать только пластмассовый кабель NYY, также Экранированная проводка NYM или равноценная проводка без токопроводящей оболочки.

ВНИМАНИЕ:

Следует соблюдать отдельные инструкции по монтажу и эксплуатации, а также схемы подключений, как например,для насосов, блоков управления фильтрами,измерительно-регулирующих и дозирующих установок.

4 Загрузка фильтрующего материала

4.1 Засыпать фильтрующий материал:

I. серия „ProFil“

Ослабить болт на стягивающем зажиме засыпного отверстия и и снять стягивающее кольцо, затем снять крышку с уплотнительным кольцом(Rundschnurdichtung) и накройте грязевую воронку.
Потом осторожно засыпать поставленный фильтрующий материал

(заказывать отдельно).Соблюдайте нормы таблицы заполнения стр. 23. После загрузки тщательно закрыть окно обслуживания. Поверхность соприкосновения уплотнительного кольца, а также само кольцо очистить от зёрен песка и грязи, слегка смазать вазелином. Обратить внимание на корректную посадку уплотнителей. Надеть стягивающее кольцо на фильтующую ёмкость и фланец крышки и осторожно, затягивать пока стягивающее кольцо не садит на свое место.

II. Серия „Comfort“ и „Senator S 510“

Снять крышку с отверстия загрузки, накрыть грязевую воронку и осторожно засыпать поставленный фильтрующий материал (заказывать отдельно). Соблюдайте нормы таблицы заполнения стр. 23. После загрузки тщательно закрыть окно обслуживания.

Поверхность соприкосновения уплотнительного кольца, а также само кольцо очистить от зёрен песка и грязи Обратить внимание на корректную посадку уплотнителей.

Гайки осторожно перекрещивающим способом легко и равномерно затянуть.При этом крышку не перетягивать.Зазор между крышкой и блокирующим фланцем не должен быть меньше 2 мм.
В случае необходимости подтянуть гайки в таком же порядке как описано выше,пока вода не будет больше выступать.

III. Серия „de Luxe“, „Royal“, „Senator“ и „Senator S“

Снимите крышку с отверстия для заполнения и сервисных работ, Удалите грязевую воронку и накройте свободные окончания труб и осторожно засыпьте опорнный слой (крупные зёрна) согласно таблице заполнения (стр.23) через боковое отверстие для обслуживания пока зведочки или дюзы фильтра не будут закрыты.

После этого боковое отверсти обслуживания тщательно закрыть как описано раньше.

ВНИМАНИЕ:

Для защиты от повреждений фильтровальную ёмкость заполнить водой на 30 см вы ше уже засыпанного опорного слоя(**у „de Luxe“ и „Royal“**).

Оставшуюся засыпку произвести согласно таблицы и схемы заполнения. После удаления защитного покрытия с окончаний труб вновь установить грязевую воронку.Отверстие для засыпки тщательно закрыть как описано раньше.

ВНИМАНИЕ:

Особые замечания для фильтровальных установок с многослойным фильтрующим материалом(кварцевый песок и гидроантрацит)

Весь фильтрующий материал должен быть пропитан водой 24, лучше 48 часов прежде, чем начать процесс промывки.

Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

ВНИМАНИЕ:

Для всех анкерных болтов из нержвеющей стали принципиально использовать только **латунные гайки.**

Гайки из легированной стали могут легко заблокироваться и привести к срыву резьбы или обрыву анкерного болта.

4.2 Таблицы загрузки фильтров

SF= Загрузка фильтров кварцевым щебнем, кварцевым песком по DIN 19623 / EN 12904
MF=Загрузка фильтров кварцевым щебнем, кварцевым песком и гидроантрацитом N по DIN2000 / EN 12904

Модель	SF/MF	Кварцевый щебень 3,15 – 5,60 мм в мешках по 25кг Art.Nr.:0930-283-00 kg	Кварцевый щебень 2,00 – 3,15 мм в мешках по 25 кг Art.Nr.:0930-282-00 kg	Кварцевый щебень 2,00 – 3,15 мм в мешках по 25 кг Art.Nr.:0930-282-00 kg	Гидроантрацит-N 0,80 – 1,60 мм в мешках по 35 кг Art.Nr.:0930-280-00 kg
Profil 400	SF	—	—	75	—
Profil 500	SF	—	—	100	—
Profil 610	SF	—	—	175	—
Comfort 500	SF	—	—	100	—
Comfort 610	SF	—	—	175	—
Comfort 765	SF	—	—	300	—
Comfort 910	SF	—	—	500	—
Comfort 1080	SF	—	—	900	—
Comfort 1250	SF	—	—	1500	—
Comfort 1400	SF	—	—	2250	—
Comfort 1600	SF	—	—	3000	—
Comfort 1800	SF	—	—	4000	—
Senator S 510	SF	—	—	150	—
Senator S 610	SF	—	—	250	—
Senator S 765	SF	—	—	375	—
Senator S 910	SF	—	—	550	—
Senator 610	SF	50	50	250	—
Senator 610	MF	50	50	175	35
Senator S 765	SF	75	75	350	—
Senator S 765	MF	75	75	300	35
De Luxe/Royal 610	SF	50	50	300	—
De Luxe/Royal 610	MF	50	50	200	35
De Luxe/Royal 765	SF	100	100	350	
De Luxe/Royal 765	MF	100	100	250	70
De Luxe/Royal 910	SF	125	125	850	—
De Luxe/Royal 910	MF	125	125	700	70
De Luxe/Royal 1080	SF	175	175	1175	
De Luxe/Royal 1080	MF	175	175	975	105
De Luxe/Royal 1250	SF	225	225	1775	—
De Luxe/Royal 1250	MF	225	225	1500	140
De Luxe/Royal 1450	SF	275	275	2225	—
De Luxe/Royal 1450	MF	275	275	1875	175
De Luxe/Royal 1850	SF	450	450	3650	—
De Luxe/Royal 1850	MF	450	450	3075	245

5 Запуск в производство

После засыпки фильта и пропитки многослойного фильтрующего материала водой можно начать первый процесс промывки для запуска в производство.

На емкости фильтра ещё раз проверить все крепления. Открыть заслонку на всасывающей и водонапорной стороне.Если фильтровальная установка стоит выше уровня воды, снимите крышку предфильтра и заполните водой корпус насоса. Крышку тщательно закрыть и проверить правильную посадку уплотнителя. Включить насос фильтра и ждать, пока он не начнет засасывать воду.

УКАЗАНИЕ

Все соединения для транспортировки затягиваются только рукой,чтобы исключить возможные сотрясения или односторонние перегрузки.

Перед началом пуска в эксплуатацию проверить прочно ли закручены болты, при необходимости подтянуть.

Начать процесс обратной промывки – **смотри обратная промывка.**

5.1 Filterzeit

Der Wasserinhalt des Schwimmbeckens sollte je nach Belastung und Größe der Anlage alle 4 – 6 Stunden umgewälzt und gefiltert werden.
Die benötigte Zeit richtet sich nach der Leistung der Filteranlage und der Schwimmbeckengröße. Filterleistung siehe „Maße und technische Daten“ dieser Anleitung.
Wir empfehlen jedoch eine Mindestlaufzeit von 12 Stunden pro Tag. Bei starkem Badebetrieb oder erhöhter Wasserverschmutzung ist die Filterlaufzeit zu erhöhen.
Mittels einer einstellbaren Zeitschaltuhr, oder einer Filtersteuerung, z. B**. combitrol** können die erforderlichen Filterzeiten in verschiedenen Zeitabschnitten vorprogrammiert werden.

5.2 Фильтрация

В фильтровальной ёмкости фильтрующий слой удерживает грязь из рециркуляционной воды. С добавлением соответствующего коагулянта,механическим или автоматическим способом, значительно улучшается эффект фильтрации и Вы уменьшаете потребность в средствах по уходу за водой.
Мы рекомендуем добавлять dinofloc – подушечки коагулянта (ручная) Art. Nr. 1010-301-00 или dinofloc Ultra flüssig (автоматическая), канистра 22 кг = Art. Nr.1060-299-00, 35 кг. Art. Nr. 1060-383-00, Прибор для дозации Easyfloc mono Art. Nr. 0260-590-00

Степень очистки Вашей фильтровальной установки основывается наряду с механическим действие на так называемых физико-химических процессах в сочетании с коагуляцией в фильтрующем слое.

Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

6 Хранение фильтра в зимний период

ВНИМАНИЕ:

Если фильровальная установка не защищена от морозов,то необходимо полностью слить воду на зимний период. Рукоятку переключения 6-ти ходового центрального клапана поставить между двумя позициями, чтобы он не фиксировался , и пружина не была нагружена.Для защиты накрыть фильтровальную установку материалом, не пропускающим воду. Задвижкм подачи и возврата врды остаются открытыми. Ни какой гарантии в случае повреждений морозами.

7 Обратная промывка / чистка

Чистка фильтра

Решение звучит: **Фильтр – Cleaner RAPID**

1. Перед обратной промывкой около 300 – 500 мл добавить в скиммер или непосредственно на фильтрующий песок.
2. Включить обратную промывку, как только первую грязь можно будет наблюдать через смотровое окно, выключить на 5 мин. и оставить под действием чистящего средства.
3. Провести процесс обратной промывки до конца.

Реомендации по применению: Один раз в месяц.

Дальнейшую информацию Вы можете получить в нашем сервисном отделе.

С увеличением степени загрязненности растет сопротивление фильтра. Если в фильтровальной ёмкости давление(манометр)увеличилось на 0,2 - 0,4 bar по сравнению с начальным давлением, то следует сделать обратную промывку в фильтре.

УКАЗАНИЕ:

Для обеспечения гигиенически безупречных соотношений обратную промывку необходимо проводить независимо от времени фильтрации и степени загрязнения (повышение давления) каждые 8 дней.

ВНИМАНИЕ:

Процесс обратной промывки не должен прерываться. Необходимое количество необходимо подготовить перед началом обратной промывки.

Необходимо также позаботиться о ьеспрепятственном свободном отводе грязной воды из процесса обратной промывки.

Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

7.1 Порядок обратной ромывки

* Насос фильтра „AUS“(«ВЫКЛ.»)
* 6-ти ходовой центральный клапан -на „Rückspülen“(Обратная промывка)
* Насос фильтра „EIN“(«ВКЛ.»)
* Через 5 - 6 минут фильтр-чистый. Визуальный контроль черезсмотровое окно.
* Насос фильтра „AUS“(«ВЫКЛ.»)
* 6-ти ходовой цнтральный клапан -на „Nachspülen“(«Полоскание»)
* Насос фильтра „EIN“(«ВКЛ.»)
* Время работы около 30 секунд
* Насос фильтра „AUS“(«ВЫКЛ.»)
* 6-ти ходовой цнтральный клапан -на „Filtern“(«Фильтрация»
* Ваша фильтровальная установка снова готова к работе.

УКАЗАНИЕ:

Пожалуйста,обратите внимание на инструкцию по применению 6-ти ходового центрального клапана.

8 Руководство по применению 6-ти ходового центрального клапана

Все фильтровальные установки фирмы „Dinotec“ серийно оснащены 6-ти ходовым центральным клапаном для ручного управления. По желанию может быть поставлена полуавтоматическая система управления.

Чтобы соответствовать необходимым требованиям, клапана для разных мощностей фильтров, имееют достаточный объём протока. Руководство же по применению для всех размеров клапанов –одинаковое.

ВНИМАНИЕ:

Принципиально перед каждым переключением 6-ти ходового центрального клапана насос фильтра необходимо выключать.

Рукоятку клапана утопить рукой и переместить на нужную позицию.
Возможны следующие рабочие позици:

Filtern **Фильтрация**	- Циркуляция воды из бассейна через фильтр назад в бассейн.
(Entleeren) **(Опорожнение)**	- Циркуляция воды из бассейна без фильтрации в канал или приямок насоса.
(Geschlossen) (**Закрыто)**	- Все выходы клапана закрыты, нет циркуляции воды.

Rückspülen - Циркуляция воды из бассейна по восходящему потоку через фильтрующую ёмкость в канал или приямок насоса.

(Обратная промывка)

(Zirkulieren) - Циркуляция воды из бассейна без фильтрации в бассейн.

(Циркуляция)

Nachspülen - Циркуляция воды из бассейна по нисходящему потоку через фильтровальную емкость в канал или приямок насоса.

(Полоскание)

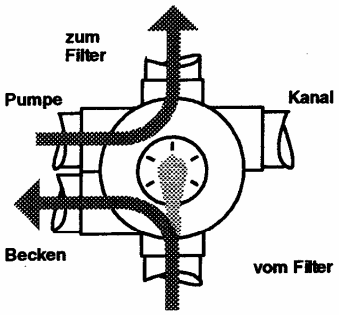
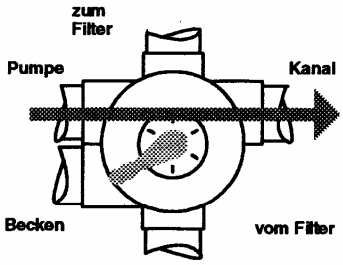
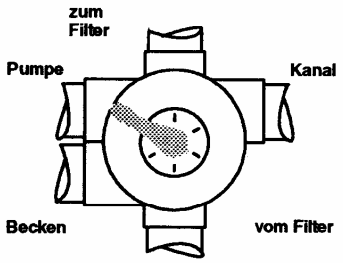
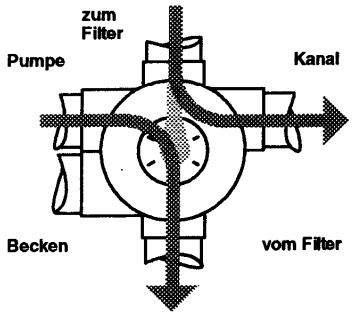
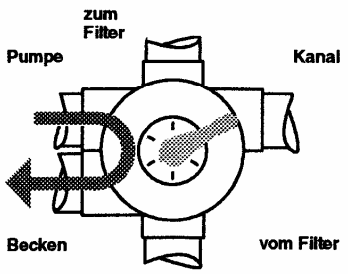
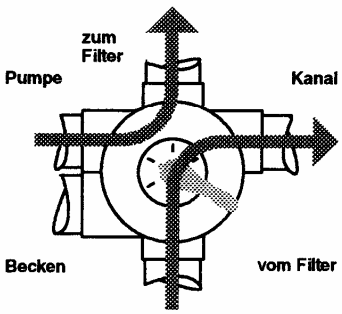
[ ] = Hauptfunktionen (Главные функции)

( ) = Nebenfunktionen (Второстепенные функции)

Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

8.1 Схема функций 6-ти ходового центрального клапана

Funktionsschema
6 - Wege - Zentralventil

Position Filtern	Position Entleeren	Position Geschlossen
		
Becken ⇨ Pumpe ⇨ Ventil ⇨ Filter ⇨ Ventil ⇨ Becken *	Becken ⇨ Pumpe ⇨ Ventil ⇨ Kanal *	Becken ⇨ Pumpe ⇨ Ventil *
Position Rückspülen	**Position Zirkulieren**	**Position Nachspülen**
		
Becken ⇨ Pumpe ⇨ Ventil ⇨ Filter ⇨ Ventil ⇨ Kanal *	Becken ⇨ Pumpe ⇨ Ventil ⇨ Becken *	Becken ⇨ Pumpe ⇨ Ventil ⇨ Filter ⇨ Ventil ⇨ Kanal *

9. Технические характеристики фильтров.

Фильтровальные установки Модель	Тип насоса	Напряжение Volt	Мощность насоса при 7 м Вод.ст. **при 8 м Вод.ст.** м³/ ч	Площадь фильтра в м²	Скорость фильтрации в м/ ч	Потребление электроэнергии P1в kW
Profil 400	Magic 8	230	9,00	0,14	64,29	0,60
Profil 400	Bettar 8	230	9,50	0,14	67,86	0,58
Profil 500	Magic 11	230	12,50	0,20	62,50	0,70
Profil 500	Bettar 12	230	12,00	0,20	60,00	0,69
Comfort 500	Bettar 12	230	12,00	0,20	60,00	0,69
Comfort 610	Bettar 14	230	15,00	0,29	51,72	0,97
Comfort 610	Badu 90/13	400	15,00	0,29	51,72	0,75
Comfort 765	Badu 90/20	230	22,00	0,46	47,83	1,40
Comfort 765	Badu 90/20	400	22,00	0,46	47,83	1,32
Comfort 910	Badu 40/32	230	32,00	0,65	49,23	2,00
Comfort 910	Badu 40/32	400	32,00	0,65	49,23	2,00
Comfort 1080	Badu 93/40	400	46,00	0,92	50,00	2,70
Comfort 1250	Badu 93/60	400	75,00	1,23	60,98	3,30
Comfort 1400	Badu 93/70	400	**80,00**	1,54	51,95	3,80
Comfort 1600	Badu 93/110	400	**115,00**	2,01	57,21	6,70
Comfort 1800	Badu Block 100/200	400	140,00	2,54	55,12	3,50
Senator S 510	Magic 11	230	12,50	0,20	62,50	0,70
Senator S 510	Bettar 12	230	12,00	0,20	60,00	0,65
Senator S 610	Bettar 14	230	15,00	0,29	51,72	0,97
Senator S 610	Badu 90/13	400	15,00	0,29	51,72	0,75
Senator S 765	Badu 90/20	230	22,00	0,46	47,83	1,40
Senator S 765	Badu 90/20	400	22,00	0,46	47,83	1,32
Senator S 910	Badu 40/32	230	32,00	0,65	49,23	2,00
Senator S 910	Badu 40/32	400	32,00	0,65	49,23	2,00
Senator 610	Bettar 14	230	15,00	0,29	51,72	0,97
Senator 610	Badu 90/13	400	15,00	0,29	51,72	0,75
Senator 765	Badu 90/20	230	22,00	0,46	47,83	1,40
Senator 765	Badu 90/20	400	22,00	0,46	47,83	1,32
De Luxe 610	Bettar 14	230	15,00	0,29	51,72	0,97
De Luxe 610	Badu 90/15	400	18,00	0,29	62,07	1,00
De Luxe 765	Badu 90/20	230	22,00	0,46	47,83	1,00

De Luxe 765	Badu 90/20	400	22,00	0,46	47,83	1,32
De Luxe 910	Badu 40/32	230	34,00	0,65	52,31	2,00
De Luxe 910	Badu 40/32	400	34,00	0,65	52,31	2,00
De Luxe 1080	Badu 93/40	400	46,00	0,92	50,00	2,70
De Luxe 1250	Badu 93/60	400	75,00	1,23	60,98	3,30
De Luxe 1450	Badu 93/70	400	**80,00**	1,54	57,95	3,80
De Luxe 1850	Badu Block 100/200	400	140,00	2,54	55,12	3,50
Royal 610	Bronze 14	230	15,50	0,29	53,45	0,97
Royal 610	Bronze 14	400	15,50	0,29	53,45	0,90
Royal 765	Bronze 20	230	21,50	0,46	46,74	1,40
Royal 765	Bronze 20	400	21,50	0,46	46,74	1,32
Royal 910	Badu 93/30	230	**34,00**	0,65	52,31	2,00
Royal 910	Badu 93/30	400	**34,00**	0,65	52,31	2,00
Royal 1080	Badu 93/40	400	46,00	0,92	50,00	2,70
Royal 1250	Badu 93/60	400	75,00	1,23	60,98	3,30
Royal 1450	Badu 93/70	400	**80,00**	1,54	51,95	3,80
Royal 1850	Badu Block 100/200	400	140,00	2,54	55,12	3,50

Прочее оборудование и средства ухода за водой

- Измерительно-регулирующее и дозирующее оборудование /автоматика водоподготовки для общественных и частных бассейнов, а также центральных систем водоснабжения.
    * хлор
    * без использования хлора
    * использование незначительного количества хлора
    * дозировка pH- и коагулянта
- Оборудование водоподготовки с применением озона
  Частичное озонирование с din-o-zon ® и optoZON®
- УФ-технология для дезинфекции
  и уменьшения связанного хлора
- Электролизные установки для получения хлора из поваренной соли
  Непосредственно в месте применения 15 – 10000 гр/ч
- Компактные установки Chlorox для дезинфекции диоксидом хлора
- Фильтрующие установки различной конструкции и класса производительности/компактные установки
- Устройства управления фильтрацией и подогрева воды; аксессуары
- Система визуализации для Dinotec-продуктов
- Средства ухода за водой:
    * жидкие вещества для автоматического дозирования
    * средства ухода за водой для ручного дозирования
    * БЕСХЛОРНОЕ средство ухода за водой NOVA CRYSTAL
    * экологически чистые средства ухода за водой серии BIO-LINE
- Роботы-очистители для бассейнов
    * подключаемые к фильтрующей установке
    * полностью автоматизированные роботы-очистители с электроприводом

Вы заинтересовались? Тогда мы будем рады выслать по почте более подробную информацию о продукции фирмы Dinotec. Для получения бесплатных материалов заполните прилагаемый купон-заявку.

Купон-заявка

Отправитель:

Фамилия, имя: _____

Улица: _____

Почтовый индекс/город:_____

Тел./Факс: _____

Пожалуйста, вышлите мне бесплатный ознакомительный материал о:

- оборудовании для автоматического дозирования БЕСХЛОРНЫХ средств
- оборудовании для автоматического дозирования хлорсодержащих средств
- оборудовании водоподготовки с применением озона
- фильтрующих установках
- средствах ухода за водой
- средстве ухода за водой NOVA CRYSTAL
- средствах ухода за водой BIO-LINE
- роботах-очистителях для бассейнов

Наш сайт: VIMLEX.RU контакты: тел. 8 (800) 707-44-25 или +7 (495) 212-10-15 e-mail: info@vimlex.ru

Совершенная водоподготовка от *dinotec*

Dinotec GmbH Spessartstr. 7, 63477 Maintal
Internet: www.dinotec.de
Tel. 06109/601160, Fax 601190
E-mail: mail@dinotec.de